# Лекция № 11. Аннотированный перевод статьи

### Supercomputer simulations present potential active substances against coronavirus

### SUMMARY

### Several drugs approved for treating hepatitis C viral infection were identified as potential candidates against COVID-19, the disease caused by the SARS-CoV-2 coronavirus. This is the result of research based on extensive calculations using the MOGON II supercomputer at Johannes Gutenberg University Mainz (JGU).

### FULL STORY

One of the most powerful computers in the world, MOGON II is operated by JGU and the Helmholtz Institute Mainz. As the JGU researchers explained in their paper recently published at the World Health Organization (WHO) website, they had simulated the way that about 42,000 different substances listed in open databases bind to certain proteins of SARS-CoV-2 and thereby inhibit the penetration of the virus into the human body or its multiplication. "This computer simulation method is known as molecular docking and it has been recognized and used for years. It is much faster and less expensive than lab experiments," said Professor Thomas Efferth of the JGU Institute of Pharmacy and Biomedical Sciences, lead author of the study. "As far as we know, we were the first to have used molecular docking with SARS-CoV-2. And it is fantastic news that we have found a number of approved hepatitis C drugs as promising candidates for treatment."

Using the MOGON II supercomputer, the reseachers made more than 30 billion single calculations within two months and found that compounds from the four hepatitis C drugs simeprevir, paritaprevir, grazoprevir, and velpatasvir have a high affinity to bind SARS-CoV-2 very strongly and may therefore be able to prevent infection.

"This is also supported by the fact that both SARS-CoV-2 and the hepatitis C virus are a virus of the same type, a so-called single-stranded RNA virus," explained Efferth. According to the researchers, a natural substance from the Japanese honeysuckle (*Lonicera japonica*), which has been used in Asia against various other diseases for some time now, might be another strong candidate against SARS-CoV-2. "Our research results now need to be checked in laboratory experiments and clinical studies," said Efferth and added that molecular docking had already been used successfully in the search for active substances against the coronaviruses MERS-CoV and SARS-CoV.

*Source: <https://www.sciencedaily.com/releases/2020/05/200505072202.htm>*

## List of unknown words

|  |  |
| --- | --- |
| Word | Translation |
| Extensive | Обширный |
| Paper | Статья |
| Bind | Связывать |
| Protein | Белок |
| Thereby | Тем самым |
| Inhibit | Препятствовать |
| Molecular docking | Молекулярная стыковка (Молекулярный докинг) |
| Compound | Соединение |
| Therefore | Поэтому |
| Honeysuckle | Жимлость |

## Annotation in Russian

Исследователи смоделировали способ, которым около 42 000 различных веществ, перечисленных в открытых базах данных, связываются с определенными белками атипичной пневмонии (SARS-CoV-2). Они препятствуют проникновению вируса в организм человека или его размножению. Этот метод компьютерного моделирования известен как молекулярная стыковка, и он признан и используется на протяжении многих лет. Он намного быстрее и дешевле лабораторных экспериментов. Вероятно, эти исследователи первые, кто использовали молекулярную стыковку. Используя суперкомпьютер MOGON II, исследователи провели более 30 миллиардов разовых расчетов в течение двух месяцев. Они обнаружили, что соединения из четырех препаратов от гепатита С — симепревира, паритапревира, гразопревира и велпатасвира — имеют высокое сходство с SARS-CoV-2, и поэтому могут быть в состоянии предотвратить инфекцию. SARS-CoV-2, как и вирус гепатита С, являются вирусами одного типа, так называемыми одноклеточными РНК-вирусами, что подтверждает расчёты исследователей. Ещё одним сильным кандидатом против атипичной пневмонии (SARS-CoV-2) может быть натуральное вещество из японской жимолости. Результаты исследований теперь необходимо проверять в лабораторных экспериментах и клинических исследованиях. Также молекулярная стыковка уже успешно использовалась при поиске активных веществ против коронавирусов MERS-CoV и SARS-CoV.